

# ملاحظات على بعض المصطلحات الفلكية

للدكتور محمد رضا مدور

Andromide	$\alpha$ Alpheratz	سرة الفرس
المرا المسلسلة	B Mirach	المراق (ويسمى أيضا «بطنى الحوث» وسماه الغ بك «جنب المسلسلة» )
R Almach		الماق (ويسمى أيضا «الموق» و «عناق الارض» و «العناق» )

( ملحوظة )

في هذه الكوكبة اجرام اخر يسمى أحدها «وسط كف المسلسلة»  
وهو في اليد اليسرى ويسمى غيره «الذيل» وفي المجسطي «الخمار»

Aquarii	$\alpha$ Sadalmalik	سعد الملك أو الملكة (أحد كوكبين يسميان بهذا الاسم)
الدلو — الساكب	B Sadalsund	سعد السعود (أحد كوكبين يسميان بهذا الاسم)
	O Skat	الساك .

Aquilae	$\alpha$ Albair	النسر الطائر
العقاب	B Alsham	الشاهين
	r Tarazed	تارازاد

( ملحوظة )

أرى أن كلمة Alsham ينبغي أن يجعل تقابلها أو أصلها الشاهين باعتبار أنها كانت تكتب Alshaim ثم حُرِفَتْ بتواتر النقل إلى Alsham . ويحملني على هذا الحكم أن كلمة السهم أو السهام التي تصورها لفظة Alsham بالحروف الامرنكية وان تكن اسما لاجرام سماوية يسمى مجموعها بكوكبة السهم ولكن هذه المجموعة مستقلة وليس لها علاقة بصورة العقاب وان تكن قريبة منها وواثقة بين منقار الدجاجة والنسر الطائر ويسمى بالعرب «الحنصة» أصلها كلمة عبرانية . هذا ومعنى «شاهين تارازاد» بالفارسية النسر الخاطف سماه هكذا نصير الدين الطوسي.

Arietis	$\alpha$ Hamal	الحمل — الناطح
الحمل	B Sheratan	الشرطان (كوكبان يدلان على دخول الربيع)
	r Mesartin	(لعله أحد نجوم ثلاثة تسمى «البطين» )

( ملحوظة )

لا يوجد في كتب الفلك التي بيدنا كوكب يسمى Mesartin وأرى أن هذا الاسم Aurigae أريد به فيما لم نطلع عليه منها الشرط الثاني من الشرطين بدليل احتوائه على حروف sartin التي تقابل لفظ «الشرطين» و me تدل في الحالة هذه على ما يؤدي معنى «ثاني» ولا يبعد أن تكون أحد نجوم البطن . وكان بودي أن أجد فيه ما تقابل كلمة «المردين» ولكن «المردين» كوكبان في برج القوس الذي يفصله عن برج الحمل برج الجدي والدلو والحوت حتى يقال انها مشتركان بينهما العيوق (كلمة يونانية الأصل وتعربت) — العتاق — رقيب الثريا Aurigae  $\alpha$  Capella تنكب ذي العنان B Menelican ذو العنان — مهمك

( ملحوظة ) — الاعنة — صاحب المعز

منكب ذي العنان المشار اليه هو المنكب الايسر لان للصورة منكباً آخر يسمى «المنكب الايمن» والذي سمي المنكب الايسر بمنكب ذي العنان هو الغ بك . ومن تابع العيوق كعب ذي العنان الذي سماه التيزيني «قرن الثور الشمالي» وفي أواسط الصورة كواكب تسمى «الخباء» والكوكب الذي على المرفق الايمن يسمى العنز «والكوكبان اللذان على المعصم يسميان الجديني» أو «الشتملثين» والعيون يسمى معهما «العناز»

Boolis	$\alpha$ Arcturus	السمك الرامح — حارس السماء — حارس الشمال
البقار	B Nekkar	(المرجح انها عصا الضياع)
	Z Tzar Mizar, Mirnch	الازار — المئزر — المراق — منطقة العواء
	Z Muphrid	مفرد الرامح

( ملحوظة )

انه وان تكن الصورة تسمى البقار Bouvier وان تكن كلمة «البقار» قريبة جدا من كلمة Nekkar اذ من المحتمل ان الباء قد حرفت بالتواتر الى نون ولكنني لا أجد مسوغا لاطلاقها على الكوكب من الصورة . والسبب في ذلك أن كلمة البقار بالعربية لم ترد في كتب الفلك العربي بالمرّة وان طبقت التسمية الفرنسية للصورة نفسها والثاني لان الكوكب المرموز له عرف وكواكب أخرى من الصورة تسمى في الفلك العربي «عصا الضياع» وانها جعلت في النقل الى اللغات الافرنكية بادىء بدىء Debbah ثم حرفت مع توالي الزمن الى Nekkar التي تشبهها كثيرا في شكل الحروف .

Canam ven	$\alpha$ Cor Carsli	تلب شارل الثاني
كلاب الصيد		

Canis Majoris	$\alpha$ Sirius	الشغرى اليمانية — شعري العبور
الكلب الاكبر	b Ntirzam	الموزم — موزم الشعري

كلب الجبار Z Adara

العذارى

( ملاحظة )

العذارى هي الكواكب الموجودة على كتف الكلب وذنبه وفيما بينها وعلى الفخذ وفي الصورة أربعة كواكب مصطفة على استقامة اسمها « الفرود » وسماها عبد الرحمن الصوفي « الاغرية »

الشفري الشامية - الكلب المتقدم  
Canis Miow is  $\alpha$  Procysn  
الكلب الاصفر B ciomeise

( ملاحظة )

الكوكبان (السلفا الذكر يسميان معا) «ذراع الاسد المقبوضة»

الجدى (وهو أحد كوكبين في الصورة  
يسميان « سعد الذابح » )  
Cassiopeiae  $\alpha$  Secunda Clidii  
الجدى B Deneb Alqiedi  
ذنب الجدى (أحد كوكبين في الصورة تسميهما العرب  
« المحبين » أو « الحلفين » أو « سعدنا سرّة » )

الصدر  
الكف الخضيب - سنام النامة  
Casseopeiae  $\alpha$  Schedar  
ذات الكرسي - العرش B Caph

( ملاحظة )

الكواكب الاخرى التي في الصورة تسمى المعصم . الرفق . المنكب . العاتق

الذراع اليمين  
الفرق  
الراعي  
Cephei  $\alpha$  Aldesamin  
الملتهب - فيفاوس B Alphirk  
r Errai

( ملاحظة )

الى الشرق قليلا من الذراع اليمين كوكب صغير يسمى القرحة وقيل « القردة »  
وبجوار الراعي كوكب يسمى كلب الراعي وبينه وبين القطب كواكب صفار تسمى  
« الاغنام » أو « الفرانيتي »

المنخر لا « المنقار »  
الضفدع الثاني (ويسمى أيضا ذنب فيطس الجنوبي)  
B Diphde  
Z Batn Kaitos  
بطن الفيطس  
Ceti  $\alpha$  Menkar  
القيطس  
O Mira  
ميرا

( ملاحظة )

تسمى العرب الكواكب التي في رأس الفيطس «الكف الجذماء» وتسمى الكواكب  
الخمس التي على بدنه «النعامات» والكواكب التي على أصل الذنب تسمى «النظام»  
والتي على الشعبة الشمالية «الذنب فيطس الشمالي» - أما كلمة Misa

اسم الكوكب فليست عربية بل انركية اطلقتها عليه هرشل بمعنى (اعجوبة) فيقال  
Mira ceti أي اعجوبة فيطس وفي هذه الحالة تكون الكلمة ترخيم Mirabiles  
Miracle التي معناها بالايطالية Admirable  
Columbae α Phact الفخذ (؟) الفاخث (؟)  
الحمامة — حمامة نوح

Coronae Bor. α Alphecca الفكة  
الكليل الشمالي

( ملحوظة )

الكليل الشمالي يسمى أيضا : قصعة المساكين . قصعة الصعاليك .  
ويسمى باللغة الفارسية : كاسة درويشان — والفرجة بين طرفي  
القوس المتكون في كواكبها يسمى : الثلثة .

Corvi الخياء (ويسمى أيضا : الخياء اليماني) α Alehila الغراب  
α Algores الغراب

( ملحوظة )

يسمى بعض الكواكب التي تتألف هذه الصورة منها : عجز الاسد . عرش الشماكة  
الاعزل . وسمى الغ بك منقار الغراب . وتسمى جناح الغراب الايمن .

Cygni الردف — ذنب الدجاجة α Arideid Deneb Adige الدجاجة  
B Albireco البريو — منقار الدجاجة الاوز العراقي

( ملحوظة )

دخول Al على نقطة Albireco يوهم انها عربية الاصل والحقيقة انها  
لاتينية واصلها باللغة اللاتينية Ab bireo وبما انها تدل على النير الثاني من  
الصورة فقد اطلعت على منقار الدجاجة — هذا والنجوم المصطنعة في الصورة على  
خط واحد تسمى «الفوارس» والكوكب الذي في نقطة تقاطع هذا الخط بالخط الواصل  
بين المنقار والذنب يسمى «صدر الدجاجة» وهناك كوكب آخر يسمى «ركبة الدجاجة»  
وغيره في آخر الذنب يسمى «ظلف الفرس» لجاورته الى يد الفرس في كوكبه اي  
صورة الفرس الاعظم .

Dragonis رأس الثعبان α Thulan  
B Alwaid العواذ  
r Etanin التنين

( ملحوظة )

العواذ هنا هي الاربعة كواكب التي يتألف منها رأس التنين ومعناها الابل المسننة  
وفي وسطها كوكب صغير يسمى «الربيع» فأحاطها به اشارة الى عطفها عليه وحرارتها  
له لان الربيع هو ولد الناقة . وفي التنين ثلاثة ملتويات تسمى على التعاقب من ناحية  
الرأس باللواء الاول فالثاني والثالث . ولكل لواء كواكب معينة . وثلاثة كواكب اللواء

الثاني مثلا تسمى الاثاني . وفي الكواكب التي عند اللواء الثالث اي عند منعطف ذنب  
التنين كوكبان يسميان بالذئبين أو العوهقين والعوهق هو الثور الاسود وكويبان  
بعدهما يسميان اظفار الذئب وهما في غاية الخفاء وآخر يسمى «الزئج» وهو ذكر  
الصبياع .

Etidami	النهر	B Cursa r Zaurac	الكرسي — كرسى الجوزاء نير الزورق
---------	-------	---------------------	-------------------------------------

( ملحوظة )

« كرسى الجوزاء » هي الكواكب الثلاثة الاكثر نورا في الصورة  
والكواكب الاربعة التي في وسط الصورة مع الخمسة التي في جانبه تسمى «أدجى»  
النعام والتي حوالي هذه الكواكب تسمى «القيض» سماها كذلك عبد الرحمن الصوفي  
والذي في آخر الصورة يسمى «الظليم» أما نير «الزردق» فقد سماه بعضهم «بالسمندل»

Qeminerum	α Castor	التوأمان	اول الذراع — رأس التوأم المقدم
B Pollux			ثاني الذراع — رأس التوأم المؤخر
r Alhena			المهنة
○ Wesat			الميسان
E Mebsuta			الذراع المبسوطة

« ملحوظة »

المهنة كوكبان يطلق على أكبرهما اسم «الزر» وعلى الثاني اسم الميثان وما اظن  
ان كلمة Wesat الاكلمة Mesat محرفة بجمل W M وقلب n الى t

Herculis	α Ras Elgethi	رأس الجائي
B Korneforos		جنب الفرس (؟)

( ملحوظة )

لعل koin efows هو «جنب الفرس» وهو كوكب قريب اذ لا يوجد بين كوكب  
صورة الجائي ولا بين كواكب الفرس الاعظم أو الفرس الاصغر ما يسمى كذلك أي  
« قرن الفرس » . ومن كواكب الصورة : مرفق الجائي . الذي تتجه اليه الآن شمسنا  
بسياراتها .

Hydrae	α Alfaid, Cor Huclrae	الفرد أو القلب الشجاع (سوى الفرد لانفراده ) ويسمى أيضا : عنق الشجاع وتهيل الفرد . تسهيل الشام الشجاع
Leonis	α Régulus, Cor Leonis	قلب الاسد
B Deneb Alecth		ذنب الليث — تطب الاسد — الصرخة
r Algeiba		الجهة
○ Zosma		الخنزة — ضعيرة الاسد — القشنى — الهلبة — اللباب

( ملحوظة )

«الجهة» أربعة كواكب في الرقبة والقلب — وفي الصورة ستة نجوم على هيئة المنجل منها الاسد والخمسة الباقية يسمى الثاني والثالث منها «السرطان الطرف أو الطرفة» — وفي كواكبها الاخرى «راس الاسد الشمالي» و «راس الاسد الجنوبي» و «منخر الاسد» — وعلى التطن والحرقة من الاسد كواكب اخرى تسمى «الزبرة» وكوكبان يسميان «كاهل الاسد» و «الخزين» من الخرف وهو الصنع القصير .

Leporis      α Arneb      الارنب

( ملحوظة )

مجموعة كواكب هذه الصورة وهي أربعة تسمى «عرش الجوزاء» وتسمى «التهال» أيضا .

Librae      α Zabeu El-Eenulr      الكفة الجنوبية — الوزن الجنوبي — زيانا الجنوبي  
B Zabeu El-Eenulr      الكفة الشمالية — الوزن الشمالي — زيانا الشمالي  
r Zabeu El-Hakrabi      زيانا العقري

Lyrae      النشتر      α We'ga      الواقع  
Orionis      α Bételgeuse      منكب الجوزاء ( كنف الجوزاء )      ابط الجوزاء (قال غلاماريون : كنف الجوزاء)  
B Rigea      الجبار      رجل الجوزاء — رجل الجبار  
R Bellatrix      الناجد — المرزم  
O Mintaka      الحق      منطقة الجوزاء — نطاق الجوزاء — النسق — ميزان الحق  
E Ahm'lam      النظام

( ملحوظة )

لايوجد لكلمة Ahm'lam مقابل بالعربية من حيث الحروف سوى النعائم اذا كتبت بالانرنية Anna'aim وكان يصح ترجمتها بالنعائم لولا ان النعائم كواكب في برج القوس وبين القوس والجبار نصف دائرة السماء تقريبا .  
ثم انه لايوجد بين أسماء كواكب الجبار اسم يقرب من كلمة Ahm'lam في لفظها او رسمها فان الكواكب الثلاثة التي على وجه الصورة تسمى «التهمة» والثلاثة المصطفة على وسطه تسمى (منطقة الجوزاء) كما تقدم وتسمى أيضا (فقار الجوزاء) لانها تتلو بعضها كفقار الظهر والثلاثة المعلقة بها تسمى ( سيف الجوزاء ) وسماها عبد الرحمن الصوفي (اللقط) والكواكب المقوسة الغربية تسمى (تاج الجوزاء) او (ذائب الجوزاء) .

Pegasi      α Markab      مركب الفرس — متن الفرس  
b Sche'at      الفرس الاعظم — الفرس      ساعد الفرس — منكب الفرس  
r Algénib      الثاني      الجنب — جناح الفرس  
E Enif      انف الفرس — جفلة الفرس — فم الفرس  
Z Homam      سعد الهمام

( ملحوظة )

بعض كواكب الفرس الاعظم مضمونة الى بعضها مثنى مثنى تسمى هكذا :

العرقوة — النعائم (غير نعائم برج القوس) — الكرب — الفرغ المقدم — الفرغ المؤخر  
— سعد البهائم — سعد البارع — سعد المطر ... الخ .

Persei α Misfak مرفق الثريا — الجنب  
برشاوس  
b Algol رأس الغول  
فرساوس — سيانوس

(ملحوظة) — حامل رأس الغول  
من كواكب الصورة : منكب الثريا — عاتق الثريا ويسمى أيضا « الكلوب »

Piscis aust α Fomα Lhaust فم الحوت الجنوبي  
(ملحوظة) — الحوت الجنوبي

من كواكب الصورة : منكب الثريا — عاتق الثريا ويسمى أيضا « الكلوب » .  
Sagittarii E Kaus Australis القوس الجنوبي

(ملحوظة) — القوس — الرامي

يسمى العامة هذه الصورة (قصعة اللبن) وبعض كواكبها يسمى (النعائم الواردة)  
والبعض الآخر النعائم الصادرة . وفي شمال القوس كوكبان يسميان (الظليمان) وعلى  
ساقيه كوكبان يسميان (الصردان) وأحد الصردين سمي (ركبة الرامي) والثاني  
(عرتوب الرامي) .

Scorpionis α Antares, Coriscorpionis قلب العقرب  
(ملحوظة) —

من هذه الصورة كواكب تسمى (الكليل الجبهة) . والتي قبل القلب والتي تدامه يسميان  
(النياط) وتسمى البقية (الفقرات) الا اللذين على طرف الذنب فانهما يسميان (الثولة)  
وقبل الاخير منهما يسمى (تالي الثولة) و (اللسعة) أيضا .

Serpeutis α Unukalhai عنق الحية

Tauri α Aldecorau الدبران (لاستبارة الثريا — عين الثور  
الفنيق (الجبل الضخم) — تالي النجم — حادي النجم سائق الثريا دجاجة السماء  
القطع  
B Nath  
E Alcyone النير الكيوني — عقد الثريا — النجم

(ملحوظة) —

ليس في صورة الثور كوكب يسمى Nath (المنطح) وان كان له موقع معقول  
في مثل (الثور) ولكن يوجد ما يسمى (القطع) فلعل كلمة Kath حُرِفَت الى Nath  
ونجوم الثريا أي النير الكيوني تسمى (النجم) فقط فاذا قال العرب (طلع النجم) أرادوا  
له الثريا وقد جعلوها بمنزلة كوكب واحد لتقارب نجومه وتجمعها كعنقود العنب .

Ursae Majoris	$\alpha$ Dubhe	الدبة — ظهر الدب الاكبر تسمى هذه الكواكب الثلاثة مع الرابع
بنات	B Méraç	المكون للمستطيل واسمه (المغرز)
		المراق
		الفخذ
عربة سليمان	r Phœca	ما يسمى (الحوض) أي مغرز ذنب الدب
— الطوة	E Alioth	الايبة
	Z Mizar	المئزر
	E Alcaid	القائد
	Talitha	الثالثة (من قفزات الطباء)
Ursae Minoris	$\alpha$ Polaris	التطبية — الجدي — مسمار الفلك
الدب الاصفر	B Kochab	الكوكب (انور الفرقدين) وكان في وقت ما النجمة القطبية

---

Virgines	$\alpha$ Spica, $\alpha$ ximech	السنبلية — السماك الاعزل
السنبلية العذراء		ساق الاسد يسميان : (الانهران) لكثرة ماثهما
	p Zavijova	زاوية العواء — العواء
	E Vindemiatrix	متدم القطاف
		ومن كواكب الصورة (الغفر)

---

الشياع	B Sheliak	الشياع
القيثارة	r Salaphat	السلحفاة

( ملحوظة )

لعل ما أطلق عليه هنا اسم Salaphat هو الكوكب المعروف باسم «الظفار» في كواكب النشر وباسم «مخالب النسر» أيضا — والعامية تسمى الصورة «بالاثاني»

Ophiuchi	$\alpha$ Ras Elhague	رأس الحواء
الحوية	B Cebalrai	كلب الراعي

( ملحوظة )

النجوم المكونة لرأس الحواء تسمى «النشق الشامي» والنجوم التي الى جنوبه تسمى «النشق اليماني» وبين النشقين «الروخثة» و «الاغنام» .